



## ما هو "التنسيق لرعايتي"؟

### Coordinate My Care (CMC)

بصفتك المريض قد يكون لديك آراء ووجهات نظر تتعلق برعايتك المستقبلية: ما الذي تريده أن يحدث، وأين تود أن تتلقى الرعاية، كما يمكنك أن تقرر الأشياء التي تود أن تتجنبها وتتفادها.

إن "التنسيق لرعايتي" CMC هي خدمة مجانية يمكنك من خلالها تسجيل آرائك وأمنياتك في خطة رعاية إلكترونية خاصة بك. سيتمكن الأطباء والممرضون من رؤية خطة الرعاية هذه بالإضافة إلى خدمات الطوارئ وذلك كي يفهموا الخيارات التي اخترتها فيما يتعلق برعايتك.

## هل تحتاجون إلى موافقتي؟

نعم. ستتمكن من الانضمام إلى خدمة سي. إم. سي وسيكون لديك ملف سي. إم. سي عندما تعطي موافقتك. إذا كان المريض فاقداً لقدرة على اتخاذ القرارات الخاصة به سيقوم الطبيب أو الممرض باتخاذ القرار نيابة عنه ولصالحه بعد المناقشة، إذا أمكن، مع عائلة المريض أو من يقدم الرعاية له.

من سيتمكن من رؤية ملفي الخاص في خدمة "التنسيق لرعايتي" سي. إم. سي؟

يمكن فقط لأخصائيي الصحة والطوارئ والخدمات الصحية العاملة خارج ساعات الدوام، أن يروا ملفك في سي. إم. سي.

الرجاء أن تخبر من يقدم الرعاية لك وأن تخبر أقرب المقربين إليك بأنك تملك ملفاً في خدمة "التنسيق لرعايتي" سي. إم. سي وذلك كي يشعروا بأنهم على اطلاع وقد يتمكنوا من المساهمة بالمزيد من المعلومات.

أحياناً قد يتم استخدام بعض المعلومات من ملفات خدمة سي. إم. سي لأغراض البحوث أو لتحسين الخدمات. عندما نفعل هذا فإننا لن نضع أية تفاصيل قد تؤدي إلى التعرف عليك. أما إذا لم يكن هذا ممكناً فإننا سنطلب إذنك لاستخدام المعلومات. لن يتم بيع المعلومات المتعلقة بك ولا استخدامها لأغراض التسويق.

## ما هي الفائدة من الاشتراك في خدمة

"التنسيق لرعايتي" سي. إم. سي؟

تدعمك خدمة سي. إم. سي في اتخاذ قرارات بخصوص نوع الرعاية التي

تريدها، ومتى تريد الحصول عليها. كما أنها تحرص على أن يعلم برغباتك جميع من يعتني بك.

كيف يمكنني أن أرى المعلومات الموجودة في ملف "التنسيق لرعايتي" سي. إم. سي؟

متى تم صنع ملفك في سي. إم. سي سيُعرض عليك نسخة ورقية وبعدها يمكنك طلب نسخة في أي وقت تريده.

## ما هي المساوئ المحتملة للاشتراك في خدمة

"التنسيق لرعايتي" سي. إم. سي؟

رغم أن الطبيب أو الممرض اللذين سيتناقشان خطة رعايتك معك سيقومان بهذا بمنتهى اللطف والتفهم، إلا أنك قد تجد أنك غير مستعد للإجابة على بعض أسئلتهم. في هذه الحالة لا يتعين عليك الإجابة على الأسئلة أو يمكنك أن تجيب عليها في وقت آخر.

## ماذا يحدث لو أردتُ الاشتراك في خدمة "التنسيق

لرعايتي" سي. إم. سي؟

1- سيتكلم طبيبك أو ممرضك معك بخصوص وضعك الصحي ورعايتك المستقبلية. سيشرحان لك ما هي خدمة سي. إم. سي وسيسألانك ما إذا كنت تريد أن يكون لديك ملف سي. إم. سي.

2- إذا قلت نعم ووافقت فإنهما سيعملان ملف سي. إم. سي خاصاً بك فيه معلومات مثل تاريخ ميلادك

وعنوانك، وأقرب المقربين إليك، وتشخيصك، وأدويتك وما هي أمنياتك بخصوص رعايتك. كما أن هذا الملف سيحتوي على الرعاية التي ستحتاجها في حالة الطوارئ. سيرضون عليك نسخة ورقية.

3- سترسل خدمة سي. إم. سي رسالة إلى أخصائي

الصحة المشرفين على صحتك بما في ذلك خدمة الإسعاف، وخدمة الهاتف رقم 111 التابع لخدمة الصحة الوطنية (NHS) والطبيب العام العامل خارج ساعات الدوام في منطقتك، لتخبرهم أن ملف سي. إم. سي الخاص بك متاح إذا ما كنت بحاجة لمساهمتهم فيه.

ماذا يحدث لو لم أودّ الاشتراك في خدمة "التنسيق لرعايتي" سي. إم. سي؟

لن يتم أبداً عمل ملف سي. إم. سي لك دون موافقتك. ومهما كان قرارك يمكنك تغيير رايك في أي وقت وذلك بأن تخبر بهذا أخصائيي الصحة المشرفين على صحتك.

إذا اشتركت وأردت بعدها أن تغادر خدمة سي.

إم. سي سيُغلق ملفك لكنه لن يُحذف، وهذا يعني أنه لن يقدر على رؤيته الأطباء والممرضين والمعالجين الطبيعيين والعاملين الاجتماعيين الذين يتولون رعايتك. من المستبعد أن يحصل تحرياً بخصوص رعايتك ولكن في مثل هذه الحالة قد يقوم كبار موظفي خدمة سي. إم. سي بالوصول إلى ملفك المغلق، وسيتم فعل هذا بموافقتك إذا كان

من أجلك كي تُشرك بها من يقدم لك الرعاية / فريق رعايتك الصحية:

**Coordinate My Care Team**  
The Royal Marsden, NHS  
Foundation Trust, Fulham  
Road, London SW3 6JJ  
020 7811 8513  
من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة ٩  
صباحاً إلى ٥ بعد الظهر  
coordinatemycare@nhs.net

للحصول على المزيد من المعلومات  
الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني:  
www.coordinatemycare.co.uk

صنعه السريريون في خدمة الصحة  
الوطنية من أجل مرضى خدمة الصحة  
الوطنية.

إن ملفك في خدمة "التنسيق لرعايتي" سي.  
إم. سي معروف لدى طبيبك العام، وفريق  
الرعاية الصحية المشرف عليك.

لتذكير مقدم الرعاية لك وفريقك الصحي  
فإننا نصحك بأن تملأ الاستمارة القصيرة أدناه  
وتضع فيها المعلومات المطلوبة وتُرفقها مع  
الملاحظات الطبية الخاصة بك.

إذا اتصلت مع الخط الهاتفي لخدمة الصحة  
الوطنية NHS 111 أو مع الطبيب العام  
العامل خارج ساعات الدوام أو إذا تم طلب  
إسعاف من أجلك نرجو أن تتذكر أن تخبرهم  
أذك تملك ملف "التنسيق لرعايتي"  
سي. إم. سي.



العائلي

الاسم الأول

الصحة الوطنية NHS

تاريخ الميلاد

اتصل بنا

إذا كان لديك أي سؤال عن كيفية عمل خدمة  
"التنسيق لرعايتي" سي. إم. سي فالرجاء أن تتصل  
مع:

**Coordinate My Care Team**  
The Royal Marsden, NHS  
Foundation Trust, Fulham Road,  
London SW3 6JJ  
020 7811 8513

من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة ٩ صباحاً إلى  
٥ بعد الظهر

coordinatemycare@nhs.net  
www.coordinatemycare.co.uk

إذا كنت بحاجة إلى النصح بخصوص الرعاية  
الطبية أو التمريضية فالرجاء أن تتصل مع طبيبك  
العام، أو ممرضة المنطقة أو غيرهما من أخصائيي  
الصحة.

هذا ممكناً. إن خدمة «التنسيق لرعايتي» سي. إم.  
سيتحرص أن تعرف لماذا يختار بعض الناس إغلاق  
ملفاتهم. سيساعدنا هذا على معالجة أية مشكلة  
يتم التعرف عليها. وكي نتمكن من فعل هذا  
علينا أن نجرد الملفات المغلقة. قد يتم استخدام  
المعلومات المتعلقة بك لمثل هذا الغرض ولكن إذا  
ضمها الجرد سيتم أولاً حذف اسمك وهويتك.  
بغض النظر عن قرارك ستستمر في الحصول على  
أفضل رعاية ممكنة مقدمة من الجميع وفق  
المعلومات التي تتوافر لهم.

**كيف أقوم بتحديث ملفي؟**

سيناقش أخصائيو الصحة خطة رعايتك معك  
بشكل منتظم وسيقومون بتحديث ملفك في  
خدمة سي. إم. سي في حال تغير أي شيء. إذا غيرت  
عنوانك أو طبيبك العام أو ذا أردت تغيير ملفك  
في سي. إم. سي أخبر بهذا طبيبك العام أو الممرض  
وسيقومون بالتغييرات اللازمة.